

ARQUI TECTURA DE LA LUZ



5

DESAFÍO TÉCNICO

Entre tierra,
mar y cielo

12

ARTE Y MODA

Redefiniendo
el comercio de lujo

16

100% DEPORTE

Una obra
monumental
que junta lo mejor

28

NOCHE Y DÍA

Una multi-pantalla
perfecta

número
1830

EDITORIAL

Danpacamaleón

¿Que tienen en común un cielo raso resplandeciente, un balcón acogedor y una pared cortina de colores mediterráneos?

¿Que puede resistir a clima de las cimas de las montañas, los ciclones y huracanes del Océano Indico y del Caribe, así como a las tormentas del mar de Irlanda?

¿Cuál es el material mágico que suaviza la luz natural y magnifica la luz artificial?

El DANPALON®, con sus características únicas, sostiene la creatividad de los diseñadores en una gama casi infinita de aplicaciones, y nunca deja de reinventarse para así satisfacer los deseos de las imaginaciones de los gerentes de proyecto.

Esta edición de Arquitectura de la Luz pone en relieve una amplia y variada selección de innovaciones, nuevas funcionalidades y desafíos técnicos.

Disfruten la lectura,
El equipo editorial



NOTICIAS

4 En su marca.
En armonía

Técnico DESAFIO

5 Entre tierra,
mar y cielo

8 Extreme
conditions

ARTE Y MODA

10 Una linterna
para las artes

12 Redefiniendo el
comercio de lujo

14 Destacándose en
medio de una multitud

100% DEPORTE

16 Una obra
monumental que
junta lo mejor

18 Ganando calor en una
ciudad llena de viento

20 Where practice 
makes perfect

22 Creando un ambiente
para el éxito

ZOOM

24 Una fábrica
para el futuro

NOCHE Y DIA

26 Cimas
iluminadas

28 Una multi-pantalla
de imagen perfecta

30 Luz en los
cinemas

32 Geometría natural
para un centro
ecuestre

TÉCNICA EN TENDENCIA Y CÁA.

34 Enteramente
desarmable y reciclable

CONTE NIDO



EN SU MARCA. EN ARMONÍA

T-Station Platinum ■ Gwanggyo (Corea del Sur)

Como una de las principales compañías de neumáticos del mundo, Hankook se compromete a proporcionar a sus clientes soluciones sostenibles y lo último en satisfacción de conducción. Su eslogan, 'Driving Emotion', encarna todo de lo que la compañía trata y hace del conductor la máxima prioridad. El diseño basado en Danpalon® de su centro de ventas T-Station Platinum en Gwanggyo, Corea del Sur, sigue el espíritu de la marca.

Al crear un nuevo y vibrante espacio para que Hankook se reúna con los clientes e introduzca su innovadora gama de neumáticos, el arquitecto [CHECK! = Credits show MARK FRANK as Architect], Leslie Jones, identificó la "armonía" como el concepto de diseño central. Armonía entre el fabricante y el cliente, entre el conductor y el neumático, entre el edificio y su entorno local.

De pie en un espacio abierto, con líneas de visión claras e ininterrumpidas desde todas las carreteras que le se acercan, la T-Station de Gwanggyo brindó a los arquitectos la oportunidad de producir un diseño de caja de luz audaz que concuerda con la marca Hankook y los alrededores. paisaje urbano.

Una fachada expansiva de Danpalon® se especificó en dos colores altamente complementarios, siendo el naranja el color primario de la identidad de marca global de Hankook y el gris plateado brillante representando la valiosa base de clientes y conductores de la compañía a nivel mundial.

Reflejando la luz ambiental durante el día y retro-iluminada durante la noche, la fachada de policarbonato translúcido no requiere iluminación externa. Visto desde todos los ángulos, este edificio simple y minimalista, con su audaz diseño de dos colores, ofrece un mensaje fuerte, positivo y acogedor.

Detrás de la emoción de conducción de Hankook hay un inmenso espíritu de tecnología e innovación, la fachada Danpalon® lo ha capturado bien. ■

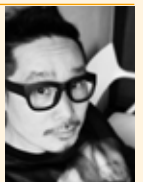
El Proyecto

PROPIETARIO
HANKOOK

ARQUITECTO

MARK FRANK

■ Seoul (Corea del Sur)
■ +82 2 6959 3726
■ +82 10 4614 9757
■ hooney@markfran.co.kr
■ mf@markfran.co.kr



Los arquitectos y constructores aman tomar riesgos y diseñar edificios verdaderamente únicos. Para lograr el resultado deseado, a veces llevan los productos y materiales que usan a sus límites en la búsqueda de formas de expresión completamente nuevas. Al hacerlo, la arquitectura avanza y progresa. Sin embargo, el arquitecto-contratista también está limitado por elementos externos (el diseño del edificio, las condiciones climáticas, las decisiones del cliente) que a menudo obligan a un proyecto a ser reevaluado. En ambos casos, es necesario encontrar soluciones técnicas originales, capaces de adaptarse a nuevos requisitos y nuevas restricciones. Las soluciones personalizadas, que permiten al arquitecto realizar sus planes de diseño y superar los desafíos técnicos, garantizan una conclusión exitosa.

DESAFÍO técnico

ENTRE TIERRA, MAR Y CIELO

Academia Nacional de Vela de Gales ■ Pwllheli (País de Gales), Reino Unido

Un edificio icónico con una multitud de roles, la Welsh National Sailing Academy es verdaderamente único. Diseñado por Ellis Williams Architects, es un excelente ejemplo de la forma siguiendo a la función. El Danpalon® hizo su parte.

© Hulton-Getty



ENTRE TIERRA, MAR Y CIELO

Academia Nacional de Vela de Gales ■ Pwllheli (País de Gales), Reino Unido

DESAFÍO
técnico

Situada en una península del norte de Gales expuesta entre el mar de Irlanda y el estuario del río Afon Erch, el impresionante edificio de la Academia Nacional de Vela de Gales es tanto un centro internacional de excelencia para la navegación como un espacio para eventos multi-propósito para los locales comunidad.

Trabajando con la Academia de Vela y el Consejo del Condado de Gwynydd, Ellis Williams

Architects de Liverpool, basaron el diseño único del edificio en el principio clásico de la función que sigue a la forma».

Un exclusivo diseño de edificio en espiral se centra en una gran sala principal circular, lo que permite que los barcos totalmente amarrados puedan remolcarse y sacarse con facilidad mientras se los protege de los fuertes vientos costeros del lugar. Las terrazas públicas curvas que dominan las competencias de vela en la bahía están situadas en el lado noroeste más protegido, con una zona de cafetería en vidrio que ofrece impresionantes vistas panorámicas tanto

de la bahía como del Parque Nacional Snowdonia más allá. En el lado opuesto, un bar y una terraza miran hacia el puerto deportivo y el estuario. Una consideración crítica de diseño para el proyecto fue maximizar la cantidad de luz natural que entra en la sala circular para ayudar en la preparación de los barcos de vela y su minucioso escrutinio por parte de los jueces de competencia. Para cumplir con este requisito, Ellis Williams especificó el sistema de revestimiento de paneles de policarbonato translúcido Danpalon® para la fachada de la sala curva y el techo de la sala redonda.

AL USAR PANELES DANPALON® INCOLOROS EN UN DISEÑO UNIFICADO DE FACHADA Y TECHO, PUDIMOS APROVECHAR UN MÁXIMO DE LUZ NATURAL ENTRANDO AL HALL SIN IMPORTAR EL ESTADO DEL TIEMPO.

MARK ANSTEY
ELLIS WILLIAMS ARCHITECTS

DÍA Y NOCHE

La capa 'Softlite' aplicada a los paneles de Danpalon® limitó el destello durante el día y aseguró una difusión equilibrada de la iluminación LED durante la noche.



© Hufton+Crow

Para armonizar con el uso extensivo en el proyecto de gaviones de piedra natural, bancos de pasto marino y materiales de madera blanda tratada, se seleccionaron paneles Danpalon® transparentes (sin color) que fueron tratados previamente con recubrimiento Softlite para limitar el brillo de la luz y lograr un acabado mate sutil.

Los paneles translúcidos también permitieron una variedad de atractivos efectos de iluminación de edificios durante la noche que se lograron al usar iluminación LED de color de bajo consumo, mientras que sus excelentes propiedades térmicas significan que la sala central puede funcionar como un espacio para eventos sin calefacción.

Con su apariencia estética única y sorprendente, la Academia Nacional de Vela de Gales ha ganado una serie de premios nacionales de arquitectura, incluidos los premios RIBA Regional, LABC, ICE y CEW. ■

el PROYECTO

PROPIETARIO

PWLLHELI WELSH
NATIONAL SAILING ACADEMY

ARQUITECTO

MARK ANSTEY,
ELLIS WILLIAMS ARCHITECTS
■ Liverpool, Inglaterra (RU)
■ +44 (0)15 1708 1802
■ info@ewa.co.uk
■ www.ewa.co.uk



INSTALADOR

LESTER FABRICATIONS & CLADDING
■ Buckley, Inglaterra (Reino Unido)
■ +44 (0)12 4454 6486
■ info@lestercladding.co.uk
■ www.lestercladding.co.uk

MAXIMIZANDO LA LUZ NATURAL

Las excelentes cualidades de transmisión de luz de Danpalon® han creado un espacio para las competencias de vela y de comunidad brillante y acogedor, limitando a la vez la necesidad de usar luz artificial.



© Hufton+Crow

CONDICIONES EXTREMAS

Estación de telesquíes ■ Val Thorens (Francia)

Vientos con fuerza de tormenta, temperaturas bajo cero y grandes nevadas. Condiciones climáticas extremas, comunes en los emplazamientos de instalaciones de telesquí. En Val Thorens, la empresa operadora, SETAM, decidió renovar tres de sus instalaciones de telesquí.



© Cyril Cattin

otoño del 2015. Para proporcionar una mayor comodidad a los esquiadores que hacen cola en los telesquíes, la estación de deportes invernales realizó una importante construcción para cubrir tres de sus ski-lifts (situados a una altura de entre 2800 y 3000 metros) con un envoltorio protector. El objetivo del proyecto era mejorar la apariencia, pero también optimizar el uso de los telesquíes. «Después de cada nevada, la nieve se canalizaba en las estaciones abiertas y se apilaba en los pozos debajo de los puntos de embarque. El personal tenía que interrumpir el funcionamiento de la instalación para limpiar la nieve.

Era una pérdida operativa para el resort», dijo Hervé Vieille, de la consultora de ingeniería HV Conseil. Para aliviar el problema, la estación encargó a un arquitecto que propusiera una solución. «Por lo general, los revestimientos de ski-lift están hechos de materiales básicos, que son baratos y opacos. Pero aquí, el arquitecto quería traer transparencia y luz para permitir que los esquiadores vean el paisaje en el exterior», agregó Hervé Vieille. Convencido por la idea, el director del proyecto aceptó el plan audaz: el de instalar un nuevo material transparente hasta ahora sin probar en la estación: Danpalite.

Danpalite a la medida

Antes de elegir la solución, el arquitecto y el director del proyecto estudiaron otras posibilidades. ¿Una cubierta en EFTE? Demasiado compleja y frágil para las condiciones climáticas. ¿Una solución en vidrio? Costosa porque requeriría un vidrio muy fuerte y curvado, debido a la forma del techo. «La fuerza y la simplicidad del producto eran un requisito previo. A esta altura, los vientos son tan violentos que pueden levantar piedras y arrojarlas contra las paredes de la fachada del terminal de telesquí», comentó Hervé Vieille. Por último, además de las cualidades intrínsecas del producto, también tenía que ser fácil de instalar y poder ser cargado a mano. Los requisitos se cumplieron gracias al ingenio del departamento de diseño de Everlite Concept. Las especificaciones de instalación y configuración registradas de Danpalite no cubren realmente las condiciones de carga y viento que el producto tendría que soportar. «Para remediar esto, el departamento de diseño de Everlite Concept realizó pruebas en las instalaciones del Laboratoire Ginger CEBTP en Elancourt para confirmar la resistencia efectiva del producto a las condiciones climáticas», agregó Hervé Vieille. Fue una precaución esencial que convenció a los actores del proyecto. Durante la fase de

construcción, el departamento de diseño de Everlite Concept también desarrolló mejoras a su sistema de revestimiento para simplificar aún más la instalación. «Por ejemplo, fabricamos un conector de aluminio a la medida, más grueso y resistente», recordó Hervé Vieille.

Una instalación exitosa a pesar de las condiciones.

Aunque especializada en obras de construcción a gran altura, la empresa Joly & Philippe de Albertville tuvo que trabajar en condiciones muy extremas para instalar las tres nuevas estructuras, particularmente al erigir los techos, con sus grandes áreas de superficie expuestas al viento. Cuando comenzaron las obras, en septiembre, la nieve ya había empezado a caer. La primera dificultad radicó en el transporte de los paneles Danpalite. «Debido a su longitud, tuvimos que instalar un tren de rodaje de madera en la parte trasera de los camiones para llevarlos hasta la obra sin dañarlos y asegurarnos de que permanecieran planos», dijo Philippe Molliet. En cuanto al almacenamiento de los paneles, eso también requirió algunos ajustes especiales, debido a los vientos violentos que barrían el sitio. «Los paneles eran ligeros, y algunos volaron durante la noche. Por lo tanto, remodelamos el embalaje y los horarios de transporte para evitar que esto suceda», comentó el director general de la empresa.

La instalación de la estructura fue sin complicaciones, principalmente gracias a la facilidad con la que podían instalarse los paneles Danpalite (tanto para fachadas de alto completo como para techos enteros). «El principal desafío radicó en el diseño de ingeniería que se realizó al mismo tiempo que avanzaban los pedidos de construcción y productos», agregó Philippe Molliet. Al finalizar la construcción, la temperatura alcanzaba los -15°C, con unos 80 cm de nieve en promedio. ■

el PROYECTO

PROPIETARIO
SETAM

ARQUITECTO
YVES DE PRÉVAL
■ Agence Séguineau De Préval Architecte
■ Grenoble (Francia) ■ +33 04 76 00 18 53

GERENTE DE PROYECTO
HERVÉ VIEILLE
■ HV Conseil ■ Vîmines (Francia)
■ +33 04 79 62 17 57
■ herve.vieille@wanadoo.fr

CONTRATISTA
PHILIPPE MOLLIET
■ Joly et Philippe ■ Gilly-sur-Isère (FR)
■ +33 04 79 10 05 10
■ joly-et-philippe@joly-et-philippe.com
■ www.joly-et-philippe.com



ESTAMOS MUY SATISFECHOS COMO
LUCE EL PROYECTO TERMINADO.
ESTE BRINDA AMBAS LUZ Y
TRANSPARENCIA. AUNQUE HEMOS
SOLO TENIDO UN INVIERNO DE
EXPERIENCIA. HASTA AHORA NO
HEMOS TENIDO NINGUNA INDICACIÓN
DE DEGRADACIÓN DEL MATERIAL.

JEAN-FRANÇOIS PIARD, SETAM



ARTE Y MODA

Con una paleta de colores sin competencia, una sencillez impactante así como las texturas y acabados para satisfacer cualquier nuevo estilo, Danpalon® es un catalizador para el diseño arquitectónico de vanguardia. Es donde los mundos del arte contemporáneo, la moda y la arquitectura se unen, creando las ideas de hoy que se convierten en las tendencias de mañana.

UNA LINTERNA PARA LAS ARTES

Cité des Arts ■ Saint-Denis, Isla de la Réunion
(Territorio Francés de Ultramar)

La Cité des Arts [Ciudad de las Artes] consiste en un vasto complejo dedicado a la cultura y al arte, y esta abierto al público los siete días de la semana. ¿El punto culminante del edificio? Un cubo de hormigón de más de 13 metros de altura, enteramente cubierto con una "piel" de Danpalon® incoloro. Una fachada de una opalescencia natural que cobra vida tanto de día como de noche.



UNA FACHADA DE 2.200 M²

La construcción de la fachada (estructura metálica y paneles de Danpalon®) fue confiada a la empresa B&M Structure quien nominó a un subcontratista para la instalación de los paneles de Danpalon®: 2. 200m² de fachada en total. La colocación de los paneles de una pieza necesitó tener en cuenta la ligera inclinación de la estructura metálica debido a la forma paralelepípeda del edificio de concreto (2 fachadas inclinadas a 20 grados). "A pesar del desafío, el Danpalon® fue fácil de instalar y nos permitió entregar la obra a tiempo. El principal beneficio del material es su capacidad para instalarse en largos mayores, de hasta 12 metros como estándar, lo que simplifica enormemente el ajuste en el sitio", explica Vincent Pelcener, subcontratista para B&M Structure.



LA ILUMINACION FUE DIRIGIDA HACIA EL EDIFICIO DE HORMIGÓN Y NO DIRECTAMENTE A LA FACHADA DE DANPALON, HACIENDO QUE ESTA ACTUE COMO UN REFLECTOR, LO QUE CREÓ UN AMBIENTE NOCTURNO MATIZADO

Hemos llamado el edificio «La Linterna», explica Elisabeth Pacot, arquitecto con Atelier Architectes y líder de proyecto en el sitio, rebautizado La Antorcha [Le Fanal] por el equipo de la Ciudad de las Artes. De hecho, el edificio, construido en un antiguo emplazamiento industrial en el corazón de un distrito popular, cobra vida de noche, iluminado por lámparas fluorescentes integradas en la fachada. El foco de este vasto complejo es el edificio principal, construido a partir de hormigón en forma de paralelepípedo, y completamente cubierto con una fachada de Danpalon® transparente con una co-extrusión antirreflejos de 'softlite'.

«Elegimos este producto porque buscábamos crear un edificio con una estética única y original. Gracias al diseño, hemos quebrado el aspecto riguroso y angular del edificio de concreto y hemos logrado una fachada

que proporciona múltiples impresiones visuales según la hora del día. Durante el día, el Clear Danpalon® crea un efecto de superficie cristalino, mientras que en la noche, es lo suficientemente opalescente como para difundir la luz perfectamente, haciendo que la estructura metálica de soporte sea prácticamente invisible», concluyó el arquitecto.

Especificado para los territorios franceses de ultramar.

El sistema Danpalon® beneficia de una especificación de instalación que permite que este sea empleado en los territorios franceses de ultramar para las siguientes aplicaciones: revestimiento, cubiertas, fachadas y tragaluces. Las principales limitaciones para el uso en estas áreas son la luz solar muy intensa (rayos ultravioleta), los vientos ciclónicos (categoría 5), las lluvias tropicales y el medio-ambiente marino. ■

el PROYECTO

PROPIETARIO
CINOR

ARQUITECTO
ELISABETH PACOT / FRÉDÉRIC GRIFFE
■ l'atelier.architectes
■ Saint-Denis, Isla de la Reunión (FR)
■ +262 (0)2 62 23 70 01
■ secretariat@l'atelier-archi.fr



ASOCIADOS

■ Diseño de Iluminación: 8'18"
■ BET TCE: (Consultantes de Ingeniería) SOCETEM
■ Escenografía: CAV ■ Ingeniería Acústica: AVA
■ BE Oficina de Estudios de Circulación: ARTELIA
■ Arquitecto Paisaje: FOLLEA-GAUTIER
■ Economista: CIEA ■ Oficina de Estudios Alta Calidad Energética: IMAGEEN

CONTRATISTA DE INSTALACION

VINCENT PELCENER
■ B&M Structure ■ Saint-Denis, Isla de la Reunión (FR)
■ +262 (0)2 62 56 44 27 ■ b.bmstructure@wanadoo.fr

COSTO DEL PROYECTO

25 millones de Euros IVA incluido

el
PROYECTO

PROPIETARIO
HARVEY NICHOLS

ARQUITECTO
EWALD DAMEN
■ Imagination ■ Londres (Reino Unido)
■ +44 (0)20 7323 3300
■ www.imagination.com

CONTRATISTA DE INSTALACIÓN
PORTVIEW FIT-OUT LIMITED
■ Belfast (Reino Unido) ■ +44(0)28 9064 4765

REDEFINIENDO LAS COMPRAS DE LUJO

Harvey Nichols ■ Birmingham (Reino Unido)

Reconocido como uno de los principales detallistas de moda de lujo, Harvey Nichols emprendió una remodelación completa del interior de su tienda de Birmingham. Danpalon® contribuyó a redefinir la mejor experiencia de compras de moda.

Reconocido como uno de los principales minoristas de moda de lujo del Reino Unido, Harvey Nichols realizó una remodelación interior completa de su tienda de Birmingham. Danpalon® ha ayudado a redefinir la mas lujosa experiencia de compras de moda.

Para una remodelación interior completa que inspiraría nuevos niveles de excitación y vitalidad en su marca única, el minorista de moda de lujo Harvey Nichols contrató a la agencia londinense Imagination, un innovador líder en tecnología para la experiencia de cliente. Para cumplir con el programa del objetivo

creativo, Imagination creó un inusual, casi subversivo vocabulario de diseño, que comprende una mezcla ecléctica de materiales, un contraste de superficies ásperas y suaves y una peculiar variedad de muebles y accesorios. Para los techos y paredes suspendidos de la tienda, se especificó el sistema de paneles de policarbonato Danpalon®.

Con su amplia variedad de colores, acabados y espesores, los diseñadores pudieron crear un efecto visual que ofrece el nivel buscado de reflexión, translucidez y luminosidad. Es importante destacar que la elección de los anchos de panel de Danpalon®, en longitudes

personalizadas de hasta 12 m, significó que se podría lograr una apariencia uniforme y sin costuras que aumentaría aún más el aspecto y la sensación de lujo de la tienda. Además de presentar nuevas formas sutiles de imágenes brillantes y reflejadas en el innovador diseño interior de la tienda, los paneles Danpalon® también lograron acentuar la altura de los grandes espacios de venta.

La renovación de la tienda ha sido universalmente bien recibida y se considera como un innovador de juego tanto para el desarrollo propio de la marca de lujo como para la industria minorista en general. ■





© Ed Reeve Edit Photo



DESTACANDOSE EN LA MULTITUD

Acne Studios, Cheongdamdong ■ Seúl (Corea del Sur)

Destacarse de manera imponente en el ultra-elegante distrito de tiendas de Cheongdamdong en Seúl no es fácil, la marca sueca Acne studios ha sido más que exitosa con su última tienda insignia. Revestido por dentro y por fuera con paneles de polycarbonato Danpalon® transparentes y translucidos, el diseño imaginativo de "caja de luz flotante" del nuevo edificio ha llevado la moda al por menor a nuevas alturas.

”

DANPALON NO ES SOLAMENTE UN EXCELENTE MATERIAL PARA PAREDES EXTERIORES, PERO ES ASIMISMO MUY EFECTIVO PARA AISLAMIENTO TERMICO, CAUSANDO QUE ESTE ACTUE COMO UN REFLECTOR, LO QUE CREÓ UN AMBIENTE NOCTURNO MATIZADO

SOPHIE HICKS ARCHITECT.



En las ajetreadas calles comerciales puestas en relieve por 'Gangnam Style', el éxito internacional de Psy, cualquier tienda nueva está compitiendo con una gran cantidad de marcas de moda globales en una zona llena de rascacielos revestidos de concreto. Sobresalir en una multitud como esta requiere un enfoque radical para el diseño, y fiel a su nombre (un acrónimo en inglés de «Ambición para Crear Expresiones Novedosas») Acne ha agregado una tienda insignia que realmente llama la atención.

Creada por la aclamada arquitecto londinense Sophie Hicks, el diseño de la tienda independiente «caja flotante de luz» es sorprendentemente diferente y, a la vez, deliberadamente minimalista, creando un entorno que es el escenario perfecto para la gama de ropa atrevida y multicolor de Acne para mujeres y hombres.

En el techo de este edificio de dos plantas y 230 metros cuadrados, se encuentran los equipos de calefacción y ventilación de la tienda, una combinación altamente visible de

tuberías galvanizadas, ductos y maquinaria. Mientras que dentro de la tienda, las paredes interiores, las columnas estructurales, las vigas del techo y una escalera de caracol están hechas de un hormigón concreto con textura de molde de madera.

Especificados tanto para la fachada externa como para la pared interna, paneles de policarbonato Danpalon® translúcido suave fueron no solo fue un instrumento para lograr el diseño de la caja de luz, sino que también brindaron un contraste perfecto con la naturaleza industrial y rígida de los equipos de calefacción y ventilación exteriores y la estructura de hormigón rugosa y pesada del interior.

Durante el día, los paneles Danpalon® Clear de 22 mm de grosor aseguran que luz natural pura en el espacio comercial se aproveche al máximo. Tanto es así que, de hecho, la tienda no requiere un solo foco, con un mínimo de luz fluorescente lineal dispersada por una rejilla de cielo raso blanco puro, la única fuente de iluminación artificial. El interior de la tienda es sereno, bellamente luminoso y aireado.

Vista desde afuera durante el día, la fachada de Danpalon® se combina con la luz natural y el smog de la ciudad para adquirir una calidad seductora casi mística. Mientras que por la noche se logra el impresionante efecto de caja de luz flotante previsto por el arquitecto, hermosamente retro-iluminado por la iluminación artificial interior y eliminando cualquier necesidad de iluminación exterior de la tienda. ■

el PROYECTO

PROPIETARIO

ACNE STUDIOS (Suecia)

ARQUITECTO

SOPHIE HICKS ARCHITECT

■ Londres (Reino Unido)

CONTRATISTA DE INSTALACION

ARCHIPOLY CORPORATION Seúl (Corea del Sur)



— Enfoque especial —
100% DEPORTE

Maximising natural light, minimising glare and helping to optimise inside temperatures, Danpalon® is at the heart of all-year-round sports facility design. And just like sportspeople care about staying in shape, so too does Danpalon®, with a mechanical performance, range of colours, textures and lighting effects that simply can't be beaten.



UNA OBRA MONUMENTAL QUE REÚNE LO MEJOR

Estadio BBVA Bancomer Monterrey ■ Monterrey (México)

Construir un estadio de fútbol con un diseño de formas vanguardistas, que permita la comodidad de sus asistentes de manera segura y sustentable, con los mejores materiales, y que además aloje lo más nuevo en tecnología para la transmisión televisiva de los partidos, es todo un reto arquitectónico.

Para Juan Andrés Vergara y Luis Fernández de Ortega, del despacho VFO Arquitectos, experimentados en este tipo de construcciones monumentales, el estadio BBVA Bancomer de Monterrey es su más reciente logro en arquitectura deportiva. En conjunto con la firma internacional Populous (antes HOK Sports) y otras empresas e instituciones nacionales e internacionales, iniciaron con el diseño

de este proyecto en 2007 con la idea de construir un nuevo estadio para el equipo Rayados y hacer un edificio emblemático para la ciudad "regiomontana", como se conoce a Monterrey.

"El terreno está pegado a las faldas del Cerro de la Silla, el ícono más importante de la región norte del país. Propusimos que la cubierta del estadio tuviese una inclinación hacia el sur y que abriera una gran ventana hacia el cerro. Así, vas juntando la parte

funcional con la parte estética y la parte temática, de pertenencia, para que la gente que vaya a un partido de fútbol lo primero que diga sea 'estamos en Monterrey, estamos en nuestro estadio, éste es nuestro equipo y vamos a ganar'", comenta Juan Andrés Vergara, director general.

VFO utiliza en sus proyectos tecnología que les permiten crear formas mucho más avanzadas y complejas, que representan grandes retos de construcción.

"Pensamos que este edificio fuera un cambio muy radical en la calidad del diseño en México, por lo que los materiales tuvieron que responder a varias situaciones. Debido al origen de la empresa propietaria, pensamos en ollas metálicas; estas formas curvas las podíamos lograr con materiales metálicos y al mismo tiempo lograr un brillo que reflejara el sol, los colores de la vegetación y al cerro", agrega Andrés.

La estructura metálica rodea al estadio, dejando espacios para que el aire penetre y refresque al público de manera natural, y sigue sobre el graderío con un volado de

el PROYECTO

PROPIETARIO

METCON DEL NORTE
■ Monterrey N.L. (México)

ARQUITECTO

VFO JUAN ANDRÉS VERGARA Y
LUIS FERNÁNDEZ ORTEGA
■ México D.F. (México)

CONTRATISTA DE INSTALACIÓN

DANPAL MEXICO ■ México D.F. (México)





hasta 50 metros. Para construirlo, utilizaron el modelo BIM, Building Information Modeling, una tecnología de modelo que permite diseñar la estructura y saber exactamente los materiales, los sitios y las cantidades prácticamente exactas para su construcción. Los últimos doce metros de este volado están cubiertos por un material especial de policarbonato, llamado Sistema Danpalon, que permite hacer una transición visual entre las partes iluminadas y las partes en sombra. “Es un efecto sumamente importante, porque así la gente no sufre con la vista gracias a que la transición es suave, y también las cámaras de televisión se ven beneficiadas”. Este material, en opinión de Andrés Vergara, ofrece “gran resistencia y además tiene el nivel de translucidez que necesitamos para aplicarlo con esta función. Es muy fácil de instalar y nos sirve para proteger el medio ambiente”. Este es el único policarbonato en México que puede garantizar calidad y duración por más de 25 años, lo cual es la mejor opción para este tipo de obras que representan una gran inversión y que deben tener funcionalidad por varias décadas. “A la hora de elegir materiales, nosotros siempre decimos que cuando tienes una inversión de

200 millones de dólares o más no se la puedes dar a alguien que no está experimentado; a nosotros nos gusta experimentar, pero a la segura, nos gusta apostar cuando vamos a ganar. Y sabemos que vamos a ganar porque tenemos todas las herramientas para hacer que las cosas lleguen, el límite siempre es la imaginación, pero esa imaginación tiene que ir con un conocimiento de que las cosas son posibles de hacer y eso es lo que aplicamos”, afirma Vergara. En este sentido, Luis Fernández de Ortega agrega: “Nosotros buscamos materiales que sabemos van a tener un desempeño esperado en un edificio determinado, no nos engañamos con el tema del costo. Nos recargamos más en una experiencia ya probada y por eso confiamos en productos que sabemos van a cumplir con eso. Una cosa que siempre les digo a los muchachos acá cuando hacen su trabajo: ‘tengan en cuenta que están poniendo su nombre en esto y estamos poniendo todos nuestro nombre’, entonces cuando llevas tu nombre por delante significa que estás poniendo un prestigio, eso nos obliga a ser muy cuidadosos con la selección de los materiales y los sistemas, por eso es que

estudiamos tanto las cosas”.

Después de ocho años de trabajo, el estadio fue inaugurado hace unas semanas. El resultado es un edificio que “va a generar mucha historia dentro del deporte en México, y será un detonador de un nivel de diseño superior que elevará el nivel de dignidad de la gente”, según palabras de Andrés Vergara. El proceso constructivo hubiera sido imposible sin la aplicación de las más altas tecnologías, la utilización de los materiales más avanzados y el talento y trabajo de las mentes y las manos humanas.

Ahora que estuvimos en la inauguración del estadio, nos dimos cuenta de que todos los asistentes se convirtieron en uno. Este es un fenómeno que el fútbol hace: convierte a un grupo importante de personas en una sola cosa, que se mueven de una sola manera, y yo creo que eso es lo que realmente aporta un edificio como éste a una ciudad. Un edificio no es nada si no tiene a la gente adentro y esa es la gran oportunidad que este estadio representa no solo para el público, para el equipo o para el dueño, sino también para nosotros”, concluye Luis Fernández de Ortega. ■

GANANDO CALOR EN UNA CIUDAD DE VIENTO

Alberca Universidad Politécnica Metropolitana ■ Pachuca (México)

Para un gran complejo de piscinas, los vientos fuertes y las temperaturas frías en el exterior hacen que los objetivos de eficiencia térmica sean un poco más difíciles de alcanzar. Añadir en la necesidad de maximizar la cantidad de luz natural junto a la piscina y lograr las ganancias de calor requeridas representa un desafío. Los sistemas translúcidos de fachada Danpalon® proporcionan a los diseñadores de edificios una solución elegante.

Pachuca, en el centro de México, es una ciudad con mucho viento y, según los estándares mexicanos, también es bastante fría, con una temperatura promedio de 16° C durante todo el año. Cuando la Universidad Politécnica Metropolitana decidió reconstruir su complejo de piscinas, la eficiencia térmica del edificio fue un criterio de diseño clave. Al mismo tiempo, el proyecto necesitaba reutilizar tanta infraestructura existente como fuera posible. Con la piscina de natación determinando en gran medida la orientación del edificio, el

diseño de la fachada jugó un papel vital en maximizar la ganancia de luz natural y calor en el interior mientras se manejan los fuertes vientos en el exterior.

Los arquitectos, el Instituto Hidalguense de la Infraestructura Física Educativa (INHIFE) también tuvieron que enfrentar el desafío de construir en condiciones de suelo arenoso que ofrecían una resistencia de peso relativamente baja. Dado que el peso y el movimiento de la piscina son una parte importante de la carga general de la estructura, el uso de materiales de fachada livianos era vital.

En cuanto a los sistemas translúcidos de fachada de policarbonato Danpalon®, los arquitectos de INHIFE encontraron una solución estéticamente agradable y técnicamente robusta, capaz de satisfacer las exigencias competitivas del proyecto como la difusión de la luz, aislamiento térmico, resistencia física y bajo peso de materiales.

Una fachada de Danpalon® de altura completa construida con paneles Ice [hielo] de 16 mm de espesor recubre la longitud completa de un lado de la piscina en un marco de acero, mientras





que una segunda fachada de Danpalon® utiliza una combinación de paneles grises y metálicos 3D Lite 3D de 22 mm en uno de los extremos de la piscina.

El arquitecto Edgar Baca de INHIFE dijo: «El fantástico nivel de difusión de la luz que logran estas dos fachadas complementarias crea un ambiente verdaderamente único, con luz natural de alta calidad para el interior y una maravillosa luminosidad para el exterior por la noche».

Continuó: «Danpalon® ha agregado una enorme cantidad de carácter al edificio gracias a la interacción del material, la luz

y el entorno. En ningún momento se ve igual a otro. El tono, la textura y el aspecto dependen desde dónde se ven y de las condiciones climáticas. Esto le ha dado al proyecto vida real así como personalidad.»

El nuevo complejo de piscinas tiene una forma única, parecida a una cuña, compuesta de pendientes suaves, curvas elegantes y líneas llamativas. El uso de paneles de Danpalon® extra largos ayudó a mejorar la difusión de la luz natural y permitió la optimización del espacio entre soportes y la inclinación del techo, lo que también evitó la necesidad de uniones

horizontales. La instalación de los paneles fue rápida, tomando solamente unos pocos días desde la entrega en sitio hasta su finalización.

Baca agregó: «Teniendo en cuenta la eficiencia térmica mejorada que ha logrado el nuevo edificio de la piscina, y la tremenda funcionalidad que ofrece ahora, este es un proyecto que hasta la fecha nos ha hecho pensar que ningún tipo de ajuste de diseño fue necesario. Realmente está funcionando a la perfección.» ■

el PROYECTO

PROPIETARIO

UNIVERSIDAD POLITECNICA METROPOLITANA ■
Pachuca, Hidalgo (México)

ARQUITECTO INSTITUTO

HIDALGÜENSE DE LA INFRAESTRUCTURA
EDUCATIVA (INHIFE) ■ Pachuca, Hidalgo (México)

CONTRATISTA DE INSTALACIÓN

DANPAL MEXICO ■ México D.F. (México)

100% DEPORTE

DONDE LA PRÁCTICA LLEVA A LA PERFECCIÓN

L'Alqueria del basket ■ Valencia (España)



Construir una instalación deportiva profesional donde, literalmente, cientos de jóvenes aspirantes a jugadores de baloncesto puedan entrenarse juntos para convertirse en las estrellas del mañana.

Una gran visión para uno de los principales clubes de baloncesto de España. Lo que una vez fue un sueño ahora se ha convertido en una realidad, y el resultado es realmente impresionante.

Por haber ganado su primer campeonato nacional de liga en 2017, y llegar a subcampeón tanto en las competiciones de la Copa del Rey y la EuroCup durante la misma temporada, el Valencia Basketball Club ha atraído a más de 500 niños y niñas a sus filas de academias de entrenamiento. Para apoyar su evolución a largo plazo, el club quería proporcionarles las mejores instalaciones de entrenamiento.

Reunir a tantos jugadores de diferentes partes de la ciudad bajo un mismo techo necesitaría una instalación de entrenamiento como ninguna otra. Efectivamente, L'Alqueria del Basket es simplemente impresionante. Es el centro de práctica de baloncesto más grande de Europa y alberga ocho canchas cubiertas y cuatro al aire libre. Construido junto al Estadio Fuente de San Luis, y conectado con él, el complejo deportivo abarca un sitio que mide más de 15.000 metros cuadrados.

L'Alqueria del Basket, construida según los estándares internacionales de baloncesto, ofrece a los jugadores y sus familias todas las instalaciones y comodidades que siempre necesitarán. Dentro del complejo, las ocho canchas de parquet de madera rodean un eje central dividido en dos niveles. En la

planta baja, para cada cancha, hay vestuarios separados para equipos y árbitros, gimnasio, fisioterapia y salas médicas. En el siguiente nivel están las instalaciones de espectadores, hospitalidad y aprendizaje.

Para el arquitecto, ERRE Arquitectura, uno de los desafíos más importantes en el diseño de L'Alqueria del Basket fue garantizar un nivel constante de iluminación natural y las mejores condiciones de juego posibles en todo el complejo deportivo. Esto se logró mediante una combinación de fachadas de policarbonato translúcido de altura completa, un conjunto de tragaluces y cinco áreas de patio al aire libre que sirven al eje central principal.

Para lograr la iluminación natural homogénea requerida, la fachada de policarbonato desempeñó un papel vital en el filtrado de la luz solar directa y evitar el deslumbramiento. Después de una extensa búsqueda de materiales, se seleccionó el Danpalon®. Como parte de los estudios de factibilidad de ERRE, se llevaron a cabo pruebas de simulación de luz por separado para determinar los niveles óptimos de opacidad para cada fachada.

Todas las fachadas se construyeron utilizando dos capas de paneles opalescentes y blancos de Danpalon®, separados por un espacio de aire. De 30



mm de espesor y 1000 mm de ancho, los paneles de policarbonato también incluyeron así mismo una capa softlite (antirreflejo) para mitigar cualquier deslumbramiento debido a la luz del sol durante el día o una fuerte iluminación artificial durante la noche.

Es importante destacar que, además de brindar el nivel perfecto de iluminación natural suave a las ocho canchas de práctica, la fachada Danpalon® de dos capas también sirvió para ayudar a regular las temperaturas interiores, desempeñando un papel vital en

el logro de la calificación A de eficiencia energética del edificio. El proceso de instalación rápida y fácil de Danpalon® también ayudó a entregar el proyecto en un tiempo récord. Desde el concepto inicial hasta la entrega final, la construcción del centro de práctica de vanguardia de L'Alquería del Basket tomó solo 16 meses, varios meses menos de lo planeado originalmente. El baloncesto de Valencia seguramente demostrará que la práctica ciertamente puede llevar a la perfección. ■



el PROYECTO

PROPIETARIO

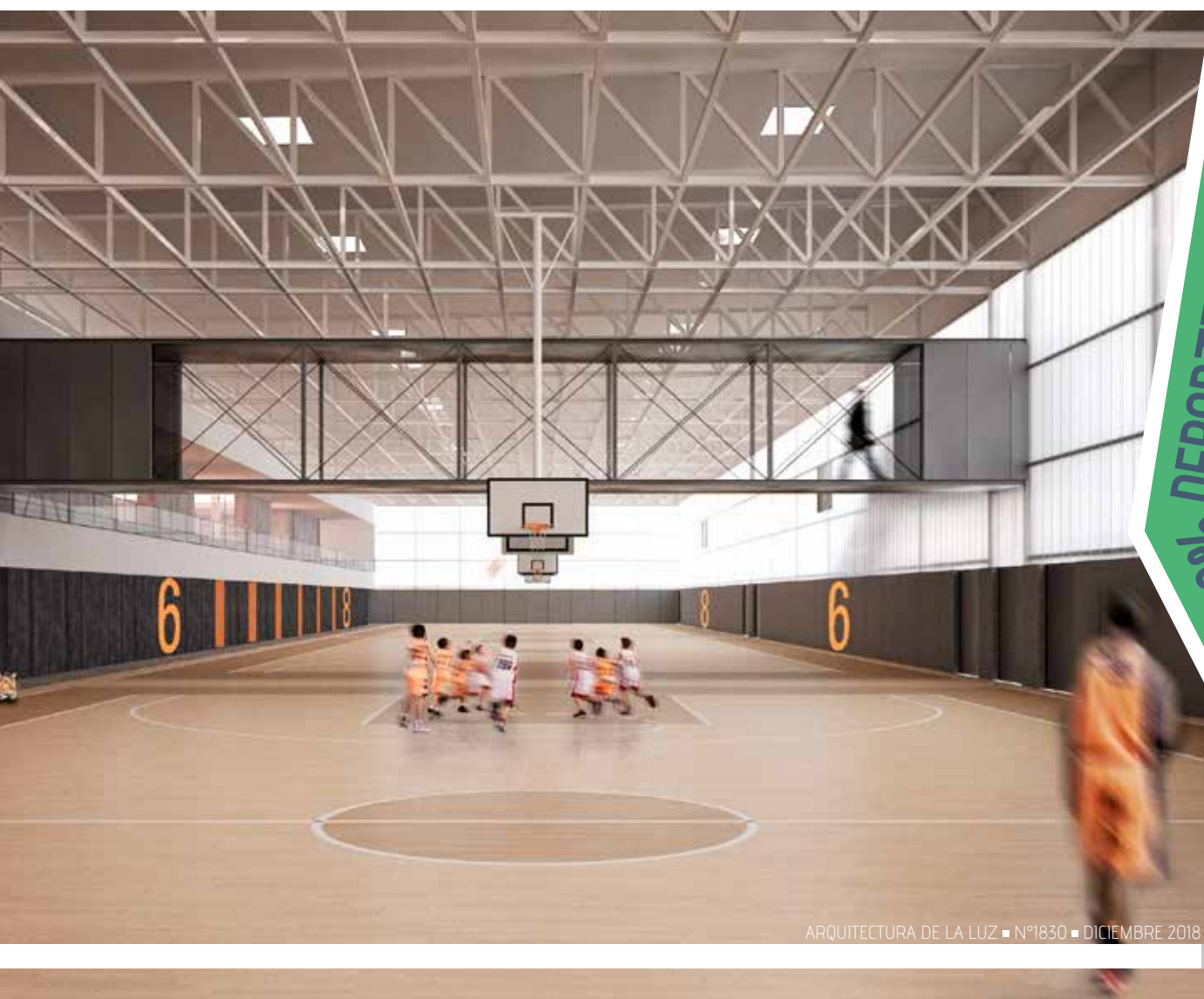
CLUB DE BASKET DE VALENCIA S.A.D.,
Valencia (España)

ARQUITECTO

JOSÉ MART
ERRE ARQUITECTURA,
Valencia (España)

CONTRATISTA DE INSTALACIÓN

PAL PLASTIC, España



100% DEPORTE

CREANDO UN AMBIENTE PARA EL ÉXITO

Oriam, National Sports Performance Centre ■ Edinburgo, Escocia (Reino Unido)

Escocia necesitaba un centro de rendimiento deportivo de clase mundial para proporcionar un ambiente inspirador para entrenar y entrenar a sus mejores deportistas. Maximizando la luz natural, minimizando el resplandor y soportando condiciones climáticas adversas, los paneles Danpalon® han desempeñado un papel importante en una instalación nueva e impresionante.



© Everite

100% DEPORTE



© Everite

Con un campo de fútbol cubierto 3G de 116m x 76m en su corazón, Oriam es, de lejos, la instalación más grande de su tipo en Europa. Tiene 28 m de altura en el centro de la cancha, 15 m al margen e incluye una galería de observación para 500 personas.

Integrado a su lado, el salón deportivo interior más pequeño, 32m x 54m, y flexible de Oriam ofrece canchas para básquetbol, voleibol, baloncesto y bádminton así como asientos portátiles opcionales para hasta 300 espectadores.

Y el sorprendente diseño del edificio tuvo una inspiración verdaderamente única y relevante: un espectacular tiro libre del futbolista brasileño Roberto Carlos contra Francia en la Copa Confederaciones de 1997.

Un artículo de científicos franceses en el New Journal of Physics demostró que debido a que Carlos pateó la pelota lo suficientemente fuerte, lo suficientemente lejos y con suficiente giro, su trayectoria siguió el camino de una espiral equiangular. Es esta curva logarítmica que fue utilizada por los arquitectos como base para diseñar el perfil del inmenso techo del campo de fútbol.



Un elegante techo de acero curvado de más de 100 metros de largo fue revestido con un tejido de PVC blanco tensado de 2 mm y complementado con paneles de fachada Danpalon®.

Y siguiendo la trayectoria de la famosa patada, los paneles transparentes de fachada Danpalon® también se usaron para los extremos norte y sur de la inclinación 3G, así como para el lado completo de la sala de deportes contigua.

Los paneles de protección contra la lluvia Danpalon® BRV se utilizaron en ambos extremos de la fachada de la sala de deportes, donde paneles de techo Danpalon® también fueron utilizados en su techo curvo. La co-extrusión de Softlite se especificó para controlar el deslumbramiento.

Como señaló el arquitecto en sus presentaciones originales, «el Sports Performance Center es una oportunidad única en la vida, culturalmente importante. No es una posibilidad a medias, es un tiro libre directo en el borde de la portería, un momento para darse cuenta de algo realmente sorprendente. Creemos que el objetivo se logró.» ■

el PROYECTO

PROPIETARIO

ORIAM, NATIONAL SPORTS PERFORMANCE CENTRE

ARQUITECTO

JAMES GRIMLEY

- Reiach and Hall Architects
- Edinburgo, Escocia (RU)
- +44 (0) 131 225 8444
- contact@reiachandhall.co.uk
- www.reiachandhall.co.uk



CONTRATISTA DE INSTALACIÓN

JON LAZELL

- Co-Managing Director
- Keyclad Limited
- Belper, Inglaterra (Reino Unido)
- + 44 (0)177 385 2867
- www.keyclad.co.uk

100% DEPORTE

UNA FABRICA PARA EL FUTURO

Ampliación de la fábrica Global Standard Technology ■ Hwaesong-si, (Corea del Sur)



Impulsada por su pasión por innovar, Global Standard Technology (GST) emprendió una dramática expansión de sus oficinas centrales en Hwaesong-si, Corea del Sur, con la adición de un edificio de fábricas de última generación. El sistema de fachada Danpalon® jugó un papel vital en el logro de algunos de los objetivos estéticos y de diseño de gran alcance.

Como uno de los 3 principales proveedores mundiales de sistemas de control de temperatura y ambiente para los mercados de conductores y pantallas, GST necesitaba que su nuevo edificio industrial fuera respetuoso con el medio ambiente, de una construcción simple y liviana y capaz de optimizar el uso de la luz natural.

Al mismo tiempo, la compañía quería que el edificio de la fábrica inyectara un nuevo tipo de vitalidad y simbolismo en el entorno del Parque Industrial Dongtan. Los edificios existentes de 3 a 5 pisos eran de una

construcción de panel de aluminio sólido, que había infundido rigidez y uniformidad en la apariencia general del parque industrial.

Produciendo una amplia gama de sistemas de reducción, enfriadores e intercambiadores de calor, el nuevo edificio de la fábrica se diseñó específicamente en 3 niveles. La planta baja y el primer piso soportan los flujos de trabajo de la fábrica, desde el almacenamiento del producto hasta el montaje, las pruebas y la logística, y el segundo piso ofrece instalaciones para el estacionamiento del personal. De manera importante, los edificios de la fábrica y la sede central se vincularon a través de un puente peatonal cubierto para facilitar la comunicación.

Para ayudar a brindar la audaz visión futurista de GST para el diseño del nuevo edificio, los arquitectos designados especificaron el uso de Danpalon® como revestimiento externo para toda la fachada de la fábrica.

Impulsado por la [CHECK! = Credits show KIJU INDUSTRY] Corporación Archipoly [Architects Firm name], el sistema de paneles de policarbonato de peso liviano, que se juntan con clips, aseguró que los materiales de construcción de la fábrica y el tiempo de construcción se mantuvieran al mínimo y que se alcanzaran todos los objetivos estéticos.

Hermosamente translúcida y con un grosor de solo 22 mm, la estructura única de policarbonato micro-celular de 6 capas de



la fachada Danpalon® maximiza la cantidad de luz natural que entra en la fábrica.

Al difundir de manera suave la luz exterior y proteger a la fuerza laboral de GST de los efectos de la luz solar directa, la fachada ha ayudado a aumentar la eficiencia y la seguridad en el lugar de trabajo al tiempo que ayuda a ahorrar energía, al reducir la cantidad de iluminación artificial requerida junto con las emisiones de CO2 asociadas.

Durante las horas diurnas, la fachada de Danpalon® de color opal brillante presenta un nuevo perfil de fábrica más suave y elegante. Durante la noche, retro-iluminada por la iluminación interior de la fábrica, esta transforma el edificio en una impresionante caja de luz, una verdadera baliza para los valores fundamentales de pasión, integridad e innovación de GST . ■

El PROYECTO



CLIENT
GLOBAL STANDARD TECHNOLOGY

ARQUITECTO

HAN, YOUNG-KEUN
■ Archipoly Architecture Studio
■ Seocho-gu (Seúl, Corea del Sur)
■ +44 (0)2.537.1895
■ archipoly@hanmail.net
■ www.archipoly.kr

CONTRATISTA DE INSTALACIÓN

KIJU INDUSTRY



NOCHE Y DÍA

© : Laurent Keller

PICACHOS ILUMINADOS

Centro Comercial Porte des Alpes ■ Saint-Priest, (Francia)

Entrevista con Sylvie Levallois

ARQUITECTO CON

ARTE CHARPENTIER ARCHITECTES

Creado en 1981, el centro comercial "Porte des Alpes" alberga varias marcas minoristas.

Con el objetivo de mejorar y revitalizar el emplazamiento, Immochan le pidió a Arte Charpentier Architectes un ambicioso diseño arquitectónico que ofreciera alta visibilidad tanto de día como de noche.

¿Cómo logró Usted crear un diseño que mejorara tanto el centro comercial como la estética del edificio?

Tradicionalmente, un centro comercial se destaca como una profusión de letreros muy brillantes con el edificio oculto detrás de ellos. Basándonos en los deseos del cliente, hemos puesto de nuevo la arquitectura en el centro del proyecto para que hable por sí misma. Para hacer eso, imaginamos revestir las fachadas existentes con Danpalon® en diferentes arreglos, colores y aplicaciones. Las fachadas principales han sido vestidas con láminas verticales de Danpalon® que realmente se destacan, actuando como enormes accesorios de iluminación de 8 a 10 metros de altura y a 2,5 metros del suelo. Las dos entradas protegidas

están envueltas en paneles dorados de Danpalon®, que enfatizan los puntos de entrada al centro comercial. Entre las dos entradas, la fachada está compuesta por módulos de Danpalon® de diferentes colores y alturas que forman un pórtico unido a la estructura antigua a una altura de 11 metros. Por la noche, gracias a un sistema de iluminación de fondo, el edificio cobra vida y la señalización de las tiendas se mezcla con el colorido paisaje nocturno.

¿Se ha concebido el proyecto en torno a su aspecto visual nocturno?

La idea de estas fachadas iluminadas fue el hilo conductor del proyecto. La razón por la que elegimos la solución Danpalon® fue simplemente por su capacidad para reflejar la luz al anochecer. Al integrar un



THE CLIENT HAS THE OPTION OF ILLUMINATING THE FACADES WITH SWATHES OF LIGHT, WITH SHADOW PLAY OR REGULAR PATTERNS. THIS COMPLEX WORK IS THE RESULT OF ADVANCE PLANNING BETWEEN EVERLITE CONCEPT AND WE-EF LUMIÈRE, AND IN PARTICULAR THROUGH FULL SCALE TESTING.

SÉBASTIEN REY, WE-EF LUMIÈRE



COLOURED BOXES

In the style of the colourful exterior facades, the interior entrance porches are dressed in back-lit Danpalon® boxes arranged in relief. When the doors open, they create an immersive surprise effect. There is a strong connection between the inside and outside.



sistema de cintas de luz LED ajustables en el interior del revestimiento, pudimos trabajar con la iluminación y componer diferentes escenarios de iluminación.

¿Cómo seleccionaste la paleta de colores que cubre esta vasta fachada?

El cliente quería colores neutros que fueran atemporales, que no necesariamente recogieran los colores de la marca de Immochan, ya que todos sus sitios pueden tener su propia identidad arquitectónica. Nuestro punto de partida fue el nombre del centro, «Porte des Alpes», y trabajamos con sombras que evocan las montañas y los glaciares. Junto con Everlite Concept, creamos un nuevo tono azul, con tres variaciones. También usamos un tono de cristal y un tono dorado más cálido para vestir las partes superiores de las antesalas de entrada. ■

EL PROYECTO

PROPIETARIO

■ IMMOCHAN

ARQUITECTO

■ SYLVIE LEVALLOIS - ARTE CHARPENTIER ARCHITECTES
Lyon - +33 04 78 63 77 00 - accueil.lyon@arte-charpentier.com
www.arte-charpentier.com
Paris - +33 01 55 04 13 00 - contact@arte-charpentier.com
www.arte-charpentier.com

CONTRATISTA DE ILUMINACIÓN

■ SÉBASTIEN REY - WE-EF Lumière et Flux Lighting - Satolas-et-Boncel
+33 04 74 99 14 86 - s.rey@we-ef.com - www.flux-lighting.com

■ ELEC4

Villeurbanne - +33 04 78 68 78 68 - contact@elec4.fr - www.elec4.fr

CONSTRUCTOR

■ BILLON S.A - Brignais - +33 04 72 76 56 85
kevin.rissaud@billon-sas.com - www.billon-sas.com

■ NAKLIS - Aneyron - +33 04 75 31 59 74
contact@naklis.com - www.naklis.com

■ SNGI - Sainte-Foy-l'Argentière - +33 04 74 70 01 55
info@sngisa.fr - www.sngisa.fr



UNA MULTI-PANTALLA CON IMAGEN PERFECTA

The Moor city centre cinema complex ■ Sheffield, Inglaterra (Reino Unido)

Jugando un papel clave en el programa de regeneración de The Moor en el centro de la ciudad de Sheffield, el complejo de cine multi-pantalla The Light requería una fachada vibrante que fuera tan atractiva y acogedora durante el día como de noche. Una combinación inteligente de paneles de pantallas de lluvia de colores Danpalon® BR y retroiluminación LED proporcionaron una solución perfecta.



© Paul White



Tmajor The Moor, una importante vía peatonal y la principal zona comercial de la posguerra de Sheffield, es uno de los puntos de venta más importantes de la ciudad. Un cine multipantalla era un componente vital en su programa de regeneración.

El cine The Light no solo tuvo que destacarse entre las unidades comerciales que se encuentran debajo, sino que también tuvo que sentarse cómodamente en su entorno urbano moderno al mismo tiempo que complementa la belleza natural del lejano horizonte de Sheffield.

Para cumplir con requisitos estéticos que se encontraban en competencia, Leslie Jones Architecture creó un diseño de fachada semi-aleatorio utilizando una combinación de paneles de revestimiento de pantalla de lluvia coloreados.

La fachada se compone de paneles Danpalon® BF de 16mm de espesor en cuatro colores complementarios: verde, verde nacarado, ópalo y plata, en dos anchos: 600mm y 900mm.

Debajo de la fachada, el sistema integrado de soportes de pared y conectores de panel de Danpalon® crea una cavidad de aire de 250mm entre la pared del cine y la pantalla de lluvia.

Dentro de la cavidad, se utilizaron módulos de iluminación LED lineales de 7.000 lúmenes para proporcionar retroiluminación durante la noche para los 3.000 metros cuadrados de revestimiento translúcido de pantalla de lluvia.

Durante el día, se ve que la paleta de colores verde / gris del cine se mezcla armoniosamente con los cielos de Yorkshire, el entorno urbano y el paisaje distante, a la vez que su diseño claramente diferenciado garantiza que el cine se destaque del entorno comercial que se encuentra debajo.

Y durante la noche, la retroiluminación LED transforma la fachada del cine en una impresionante caja de luz, con una iluminación bellamente difusa y coloreada. Su apariencia es constantemente brillante y acogedora, pero nunca hiriente y de tono elevado.

El uso por parte de Light Cinema de los paneles de pantalla de lluvia Danpalon® BF y la retroiluminación por LED de bajo consumo de energía han creado una fachada única y atractiva que lo han convertido en un faro prominente para el programa de regeneración de The Moor. ■

el PROYECTO

PROPIETARIO
THE MOOR CINEMA

GERENTE DE PROYECTO
SIMON BROWN
■ Leslie Jones Architecture
■ Londres, Inglaterra (Reino Unido)
■ +44 (0)20 7255 1150
■ admin@leslie-jones.co.uk
■ www.lesliejones.co.uk



CONTRATISTA DE INSTALACIÓN
JON LAZELL
■ Co-Managing Director
■ Keyclad Limited ■ Belper, Inglaterra (Reino Unido)
■ + 44 (0)177 385 2867 ■ www.keyclad.co.uk





A VIBRANT SHOPPING CENTRE, BY DAY AND NIGHT

Intu Victoria Centre ■ Nottingham, Inglaterra (Reino Unido)

”

LA APARIENCIA ES
VERDADERAMENTE MUY
DEFINIDA Y FUNCIONA DE
MANERA TAN EFECTIVA DE
NOCHE COMO DE DÍA.

SIMON BROWN, LESLIE JONES ARCHITECTS

El centro comercial Victoria necesitaba unos nuevos 'look and feel' dinámicos y vibrantes para ayudarle a atraer nuevos clientes.

Para cumplir con los requerimientos competitivos de estética, peso de los materiales y costo, una vibrante fachada nueva fue diseñada usando el sistema de revestimiento Danpalon® E



Construido a principios de los años 70, el centro comercial Victoria es un edificio emblemático ubicado en el corazón de la bulliciosa ciudad de Nottingham.

Los propietarios le encargaron a Leslie Jones Architects la renovación completa de la fachada existente del edificio.

Ubicado en un lugar prominente en el centro de la ciudad y que ofrece largas vistas desde múltiples vías de acceso, el edificio requería un tratamiento de fachada que continuara de admitir un alto nivel de luz natural al centro durante el día y presentar un diseño estético igualmente efectivo durante la noche.

Para cumplir con el desafío de diseño multifacético, los arquitectos seleccionaron el sistema de revestimiento de policarbonato translúcido Danpalon® BRV



NOCHE
Y DÍA



Durante el día, los paneles de Danpalon® de color «hielo» puro presentan un aspecto contemporáneo brillante y nítido, mientras que por la noche, el uso de retroiluminación LED de colores anima el centro, lo que lo convierte en un hito vibrante y altamente visible.

«Estéticamente, el edificio es incluso más impresionante de lo que sugiere la fase de estudio. La apariencia final es realmente muy nítida y funciona tan eficazmente por la noche como durante el día. », dice Simon Brown, de Leslie Jones Architects.

El exclusivo conector de doble muesca de Danpalon® y las fijaciones del soporte de pared permitieron que los paneles se dimensionaran y orientaran para lograr efectos estéticos específicos. Y para garantizar una distribución uniforme de la retroiluminación LED en los paneles más grandes, se le aplicó el recubrimiento Softlite.

La naturaleza ultraligera del revestimiento en Danpalon® significó que la nueva fachada podría instalarse sin causar grandes cambios en la estructura del edificio existente, lo que ayuda a optimizar los costos generales del proyecto.

Y, lo que es más importante, el proceso de instalación fácil y rápido del producto también permitió que se pudieran erigir grandes áreas de revestimiento durante horas nocturnas, a tiempo para que el centro volviera a abrir de manera segura al público en la mañana, asegurando que no se le causaran molestias a los clientes.

El proyecto del Victoria Centre fue incluido en la lista de finalistas de los premios BCSC (British Council for Shopping Centers) en la categoría de mejor renovación y / o programa de extensión (más de £ 5 millones). ■

el PROYECTO

PROPIETARIO

VICTORIA SHOPPING CENTER

ARQUITECTO

SIMON BROWN

■ Leslie Jones Architecture
■ Londres, Inglaterra (Reino Unido)
■ +44 (0)20 7255 1150
■ admin@leslie-jones.co.uk
■ www.lesliejones.co.uk



CONTRATISTA DE INSTALACIÓN

METCLAD ■ Nottingham, Inglaterra (Reino Unido)
■ +44 (0)16 2372 0032 ■ admin@metclad.co.uk



UN COMIENZO INSPIRADO

Edificio Emblema, Silpakorn University ■ Tailandia



Una de las mas destacadas universidades de arte y diseño de Tailandia quería marcar la fundación de un nuevo campus con un diseño de edificio que fuera emblemático. Danpalon® ayudó a los arquitectos a crear un edificio que honra el entorno local, a la vez que juega con la luz para convertirse en su propia obra de arte.

Como el primer edificio en el nuevo campus Muang Thong Thani de la Universidad de Silpakorn, al norte de Bangkok, el Flagship Building [Edificio Emblema] fue diseñado para destacarse. Como uno de los principales centros de educación en arte y diseño de Tailandia, la universidad quería un diseño inspirador con una belleza que resistiera el paso del tiempo.

Con el paisaje urbano circundante dominado por edificios de hormigón prefabricados revestidos de aluminio y acero, los arquitectos de Geodesic Design apreciaron la oportunidad de utilizar la transparencia y la luz como un medio para diferenciar el edificio emblemático y abrir nuevos caminos en el diseño arquitectónico local.

Al mismo tiempo, un corto periodo de construcción fue también criterio igualmente importante en el proceso de diseño del edificio. Los materiales de construcción y las técnicas de construcción debían seleccionarse para lograr su terminación dentro de los 12 meses a fin de estar listos para un nuevo año académico.

A partir de un concepto inicial de una caja de vidrio transparente, Geodesic creó un moderno edificio de usos múltiples con una elegante armazón de acero, vitraje extenso y pisos de concreto prefabricados de núcleo hueco. Posado en pilares de hormigón cortos sobre un lago existente, el edificio insignia de 4.000 metros cuadrados parece casi flotar en el aire.

Y como revestimiento para el edificio, los arquitectos especificaron una combinación sutil de paneles de policarbonato Danpalon® de color gris liso y gris

reflectante. Imitando un techo tailandés tradicional, esta piel exterior translúcida se adapta a las necesidades del clima monzónico tropical local.

Durante el día, los paneles inclinados translúcidos reflejan y filtran suavemente la luz solar para lograr un nivel cómodo de iluminación natural dentro del edificio. Durante la noche, la iluminación interior transforma el Edificio Emblema en un punto focal iluminado para el campus.

Al utilizar paredes superpuestas separadas de Danpalon®, los arquitectos también han creado una fuente eficiente de ventilación natural para el edificio, con aberturas que permiten que el aire fresco fluya dentro y fuera de los pasillos exteriores y de las salas interiores del edificio.

El Flagship Building se ha convertido en un hito inspirador para el nuevo campus universitario. Ha sido reconocido por la comunidad arquitectónica como un ejemplo pionero del diseño Modernista tailandés que ha establecido un estándar digno de ser seguido por otros. ■

El PROYECTO

ARQUITECTO

GEODESIC DESIGN ■ Bangkok (Tailandia)
■ Somboon Sudmaksri, Karp Boonthavi,
Prapakorn Kimiphan

PROPIETARIO / INSTALADOR

PATHOM FURNITURE (1994) Co., Ltd.





ENTERAMENTE DESARMABLE Y RECICLABLE

La Lainière office accommodation ■ Roubaix (Francia)

Entrevista

Olivier Jost ■ AGENCE D'ARCHITECTURE EKO

Este edificio es el primero en completarse en el sitio de La Lainière. También es una parte del futuro parque del siglo XXI apoyado por la ciudad de Lille Métropole. Debe haber habido algunos desafíos importantes, ¿cuáles eran exactamente?

Hasta el año 2000, este antiguo emplazamiento industrial albergaba la hilandería de La Lainière (Ed: empleó a casi 8,000 personas en la década de los sesenta con edificios que se extendían por más de 16 hectáreas).

Hoy en día, el sitio está en proceso de reconstrucción con la construcción de bloques de apartamentos y oficinas. El sitio tiene fuertes ambiciones ambientales basadas en la sostenibilidad positiva. Esto significa que los materiales utilizados deben cumplir con el principio de adaptabilidad-flexibilidad y pueden ser desarmados, al mismo tiempo que son reciclables y saludables para los humanos.

¡Eso crea bastantes demandas! En primer lugar, ¿cómo ha aplicado la noción de productos saludables y reciclables?

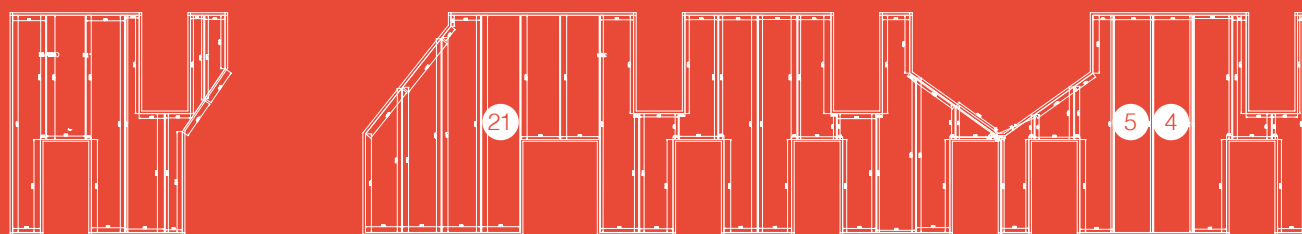
Simplemente seleccionando productos que no sean emisivos y cuyo ciclo de vida se pueda controlar. Hemos elegido madera sin tratar para la estructura y Danpatherm

K7 para la fachada. Estos dos productos también nos permiten construir un edificio que se puede desarmar totalmente, lo cual es un objetivo clave del cliente.



¿Danpatherm K7 cumple entonces con el requisito de ser removible?

Exactamente. En la fachada principal, el Danpatherm K7 se fija a la superestructura de madera del edificio mediante un sistema de perfiles de aluminio.



DISPOSICIÓN A LA MEDIDA

El concepto de la fachada principal (un rectángulo completo) era sencillo, el departamento de diseño de Everlite Concept luego apoyó al contratista en la instalación de la fachada del tabique interior. Como se muestra en el plan de construcción anterior, sólo se completaron tres paneles de Danpatherm K7 (designados 4, 5 y 21 en el plano). Todos los demás tuvieron que adaptarse a las dimensiones de las puertas, ventanas y pendientes del techo. Un trabajo de alta precisión. "Después de restaurar las paredes de la fábrica, creamos el diseño interior personalizado. Una vez aprobado este, nuestro taller asumió todos los cortes, ángulos y ranuras requeridos por los paneles. Fue un trabajo complejo, hecho manualmente", explicó Cyril Gambin, Director Técnico de Everlite Concept. Con respecto a la instalación, implicó trabajar muy estrechamente con el contratista. "Se necesita decidir juntos de un punto de partida; una vez que el primer panel a la medida se coloca con precisión milimétrica, todo lo demás va bien", agregó.



© Hendrik Verlinden

En cuanto a los quiebra soles, se colocan por delante del Danpatherm K7. Todos estos elementos se pueden separar fácilmente unos de otros.

En el interior, hay una segunda fachada de Danpatherm K7 que está diseñada para crear una pared divisoria entre la zona de oficinas y un área comunitaria. Su

instalación fue más difícil porque incluimos un marco de madera y agregamos varias aberturas de puertas y ventanas. El contratista de construcción tuvo que cortar todas las aberturas y ensamblar todo sin usar ningún sello de silicona. Esto es inusual y requiere el uso de técnicas de instalación alternativas. ■

el PROYECTO

PROPIETARIO
SEM VR

PROJECT MANAGER

OLIVIER JOST
■ Ekoa ■ olivier.jost@ekoa.fr
■ Mons-en-Barœul, Francia
■ www.ekoa.fr ■ +33 03 20 86 34 39



CONSTRUCTOR

STM ■ Faches-Thumesnil, Francia
■ contact@stm-59.fr ■ +33 03 20 62 96 60

TENDENCIA
TÉCNICA **C&A**



WWW.DANPAL.COM

ARQUITECTURA DE LA LUZ es editado por EVERLITE CONCEPT SAS. - 2-6 rue Condorcet - 91353 Grigny Cedex, Francia - Teléfono: +01 69 02 85 85 - Fax: +01 69 02 85 87 - everlite.concept@everlite.fr - www.everliteconcept.com - Director de la publicación: Alain Chambron Commerce International (ACCI) - Comité de redacción: Mélanie Ronan, Bertrand Martin, Aurore Arnichaud, Maité Moreno - Equipo editorial: Rob Davies, Céline Cadiou - Diseño y producción: Think Ad Communication - Foto de portada: © Hufton+Crow - Arquitectura de la Luz y EVERLITE CONCEPT son miembros de la AFEX (Arquitectos Franceses para la Exportación) - Diciembre 2018.